

**PROCEDURA SELETTIVA
PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI LAVORO AUTONOMO
PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' DI TRADUZIONE DI DOCUMENTI
DALL'ITALIANO ALL'INGLESE ALL'INTERNO DEL SISTEMA WEB
PER LE ESIGENZE DELLA FACOLTA' DI LETTERE E FILOSOFIA
DI "SAPIENZA" UNIVERSITA' DI ROMA**

VERBALE N. 1 Bando n. 231/2021

Riunione preliminare

La Commissione giudicatrice del concorso, nominata con disposizione presidenziale prot. 1848/2021 del 27/10/2021, è composta dai proff.:

- | | |
|----------------------|------------|
| - Riccardo Capoferro | presidente |
| - Irene Ranzato | membro |
| - Iolanda Plescia | segretario |

La Commissione si riunisce il giorno 16/11/21 alle ore 13,15 nella sede Sapienza di Marco Polo, per prendere visione del bando di concorso, stabilire i criteri di ripartizione dei punteggi di cui all'art. 8 del bando e le norme per la prosecuzione dei lavori, per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo.

La Commissione, prima di prendere visione delle domande e dei titoli, prende atto dei criteri di ripartizione dei punteggi, previsti dal bando, all'articolo 8:

- madre lingua inglese/possesso certificato C2: max 10 punti
- valutazione del curriculum: max 40 punti
- colloquio: max 50 punti

La Commissione prende atto che sono pervenute nei termini le domande presentate dai candidati di seguito indicati:

- dott.ssa Marta Arcovito
- dott.ssa Rosaria Di Girolamo
- dott. Alessandro Panarelli
- dott.ssa Simonetta Rivelli

Sulla base di quanto indicato dall'art. 4 del Bando laddove si dice che per essere ammessi alla presente procedura di valutazione si richiede "essere di madre lingua inglese ovvero possedere una ottima conoscenza della lingua comprovata dal possesso di attestati relativi all'effettiva e approfondita conoscenza della lingua inglese, di livello equiparabile al C2", la Commissione prende atto del fatto che:

- 1) la dott.ssa Marta Arcovito dichiara di essere madrelingua inglese, senza tuttavia allegare documentazione comprovante; è ammessa con riserva al colloquio;
- 2) il dott. Alessandro Panarelli non è in possesso della certificazione di livello C2 relativo alla conoscenza della lingua inglese;
- 3) la dott.ssa Simonetta Rivelli dichiara di essere in possesso di una certificazione Cambridge Proficiency relativa alla conoscenza della lingua inglese di livello C2, che allega alla domanda;
- 4) la dott.ssa Rosaria Di Girolamo non è in possesso della certificazione di livello C2

relativo alla conoscenza della lingua inglese.

La Commissione decide di ammettere alla procedura di valutazioni le dottoresse Marta Arcovito (con riserva) e Simonetta Rivelli. La Dott.ssa Arcovito è convocata subordinando la sua ammissione alla consegna alla Commissione medesima il giorno del colloquio orale di un documento comprovante lo status di madrelingua dichiarato.

Il candidato dovrà conseguire un punteggio minimo di 50/100 punti per essere collocato in graduatoria. A parità di punteggio, prevale in graduatoria il candidato di età minore.

In relazione ai titoli valutabili individuati dall'art. 8 del bando la Commissione ritiene di stabilire i seguenti punteggi **in base ai curricula presentati**:

laurea: fino a un massimo di 5 punti

esperienza comprovata nella progettazione dell'usabilità di siti web: fino a un massimo di 5 punti

l'esperienza documentata di traduzione e revisione testi ed esperienza editoriale, con preferenza per le attività svolte in lingua inglese: fino a un massimo di 25 punti
i lavori o gli incarichi svolti nell'ambito del profilo del presente bando: fino a un massimo di 5 punti.

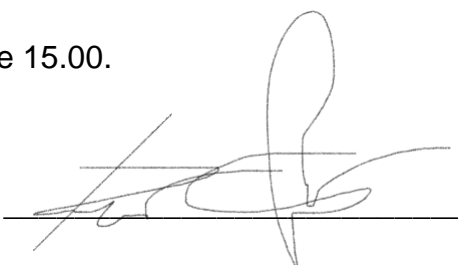
Tutto ciò premesso, la Commissione convoca dunque i candidati ammessi, come nella sottoriportata tabella, alla procedura di valutazione per lo svolgimento di un colloquio orale in lingua inglese alle ore 10,00 del giorno 20/01/2022 presso Sapienza Università di Roma, sede edificio Marco Polo, studio 340, **riportando il punteggio conseguito nella valutazione del curricula.**

NOMINATIVO	AMMESSO	AMMESSO CON RISERVA	PUNTEGGIO
Marta Acovito		Sì	50
Simonetta Ravelli	Sì		50

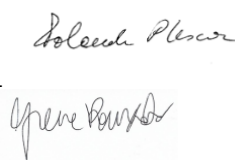
La Commissione chiude i lavori alle ore 15.00.

Roma, 16/11/2021

Il Presidente prof. Riccardo Capoferro



Il Segretario prof. Iolanda Plescia



Il Componente prof. Irene Ranzato